

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

СИЛАБУС

нормативного освітнього компонента

**НАУКОВА ІНОЗЕМНА МОВА В ПРОФЕСІЙНІЙ
КОМУНІКАЦІЇ**

підготовки _____ **магістра** _____

(назва освітнього рівня)

спеціальності _____ **I7 Терапія та реабілітація** _____

(шифр і назва спеціальності)

спеціалізації _____ **I7.01 Фізична терапія** _____

(шифр і назва спеціальності)

освітньо-професійної програми _____ **Фізична терапія** _____

(назва освітньо-професійної освітньо-наукової/освітньо-творчої програм)

Луцьк, 2025

Силабус освітнього компонента «НАУКОВА ІНОЗЕМНА МОВА В ПРОФЕСІЙНІЙ КОМУНІКАЦІЇ» підготовки магістра, галузі знань – І Охорона здоров'я та соціальне забезпечення, спеціальності – І7 Терапія та реабілітація, спеціалізації – І7.01 Фізична терапія, за освітньо-професійною програмою – Фізична терапія

Розробники:

Макарук Л. Л., професор кафедри прикладної лінгвістики, доктор філологічних наук, професор;

Тригуб Г. В., доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, кандидат психологічних наук, доцент.

Погоджено:

Гарант освітньо-професійної програми:  (Сітовський А.М.)

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

Протокол № 2 від 15 вересня 2025 р.

Завідувач кафедри



(Хникіна О. О.)

Макарук Л. Л., 2025 р.
© Тригуб Г. В., 2025 р.

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма навчання	Галузь знань: І Охорона здоров'я та соціальне забезпечення Спеціальність: І7 Терапія та реабілітація	Нормативна
		Рік навчання 1
		Семестр 2
Кількість годин/кредитів 90 / 3	Спеціалізація І7.01 Фізична терапія Освітньо-професійна програма: Фізична терапія	Практичні: 26 год.
		Самостійна робота: 58 год.
		Консультації: 6 год.
ІНДЗ: немає	Освітній рівень: Магістр	Форма контролю: залік

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я, по батькові – Тригуб Галина Василівна

Науковий ступінь – кандидат психологічних наук

Вчене звання – доцент

Посада – доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

Контактна інформація: +380671821997 galya.trigub@vnu.edu.ua

Розклад занять: <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi>

III. Опис освітнього компонента

1. Анотація.

Метою викладання освітнього компонента «Наукова іноземна мова в професійній комунікації» є формування у здобувачів освіти системи знань про сутність, характер, структуру, закономірності і методологію наукових досліджень у фаховій галузі та вміння організувати, проводити і представляти власні наукові дослідження та вміння професійної комунікації.

Основними завданнями освітнього компонента «Наукова іноземна мова в професійній комунікації» є:

- ознайомити здобувачів з основними рисами англійського наукового стилю, особливостями риторики, стилістики та жанрової організації сучасного англійського наукового дискурсу;

- виробити базові навички побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів (анотація, наукова стаття, тези доповіді, рецензії);

- розвинути навички реферування наукових текстів англійською мовою; організації та проведення наукової конференції; написання науково-дослідницького проекту на здобуття гранту для навчання в англійськомовних країнах;

- ознайомити здобувачів з медичною термінологією, основами професійної

комунікації англійською мовою, яке включає в себе як вербальні, так і невербальні аспекти;

- виробити базові навички опрацювання та написання англійською мовою засобів публікаційного характеру, вміння читати та писати професійну документацію.

2. Компетентності

Освітній компонент «Наукова іноземна мова в професійній комунікації» спрямований на формування таких **компетентностей**:

Інтегральна компетентність

Здатність розв'язувати автономно та у мультидисциплінарному контексті складні спеціалізовані задачі та проблеми, пов'язані з порушенням рухових та поєднаних з ними функцій, які забезпечують активність та участь особи; провадити практичну, адміністративну, наукову, інноваційну та освітню діяльність у фізичній терапії.

Загальні компетентності

ЗК 02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 03. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

Очікувані результати навчання (РН)

РН 4. Оцінювати, обговорювати та застосовувати результати наукових досліджень у клінічній, науковій, освітній та адміністративній діяльності.

РН 8. Ефективно комунікувати з пацієнтом/клієнтом, встановлювати прямий та зворотній зв'язок для створення та підтримки терапевтичного альянсу.

РН 16. Вести документацію різних аспектів фізичної терапії згідно вимог чинного законодавства.

РН 20. Планувати та здійснювати особистий професійний розвиток, сприяти професійному розвитку колег.

РН 21. Планувати і виконувати наукові і прикладні дослідження у сфері фізичної терапії, висувати і перевіряти гіпотези, обирати методики та інструменти досліджень, аналізувати їх результати, обговорювати висновки.

Soft skills. Матеріал ОК формує такі навички:

- Емпатія та пацієнт-центрований підхід.
- Міжпрофесійна співпраця (teamwork)
- Критичне мислення та прийняття рішень
- Навички самоорганізації й тайм-менеджменту
- Професійна етика та відповідальність
- Навички навчання впродовж життя (Lifelong learning)

3. Структура освітнього компонента

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. (Семін.)	Сам. роб.	Конс.	Методи та технології викладання	Форма контролю / Бали*
1	2	3	4	5		
Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts. Reflective professional activity						
Тема 1. English as the World language of research and Education	13	4	8	1	практична-дискусія	ДС-5 Т-5
Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references). Search, processing and analysis of information from various sources, documentation maintenance	15	4	10	1	практична - дискусія	ДС-5 Т-5
Тема 3. Summaries and requirements to them. Reflective professional practice and professional development	15	4	10	1	практична - дискусія	ПР-5
Контрольна робота	1	1				КР-5
Разом за змістовим модулем 1	44	13	28	3		5
Змістовий модуль 2. Research papers and Reports. Professional communication						
Тема 4. Research Paper Abstracts	15	4	10	1	практична - дискусія	ДС-5 ПР -5
Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts). Professional communication, working with English-language documentation of various aspects of physical therapy	15	4	10	1	практична - дискусія	ДС-5 ПР-5
Тема 6. Research projects. Adaptation and action in a new situation. Scientific research in the field of physical therapy, to improve the quality of rehabilitation services	15	4	10	1	практична - дискусія	ДС-5 П-5
Контрольна робота	1	1				КР-5
Разом за змістовим модулем 2	46	13	30	3		5
Усього годин	90	26	58	6		200

Методи контролю*: ДС – дискусія, ДБ – дебати, ПР – письмова робота (анотація, тези), П – презентація, КР – модульна контрольна робота/ контрольна робота.

4. Завдання для самостійного опрацювання

Таблиця 3

№ з/п	Тема	К-ть годин	Питання для самостійного опрацювання
1	Тема 1. English as the World language of research and education Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма : навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003.	8	Cultural differences in writing Ex. 6, p. 21; Genres and writing Ex. 10, p. 24
2	Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references). Search, processing and analysis of information from various sources, documentation maintenance Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма : навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003.	10	List of references. Ex. 44, p. 91.
3	Тема 3. Summaries and requirements to them. Reflective professional practice and professional development Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») : методичні рекомендації. Луцьк, 2012. с. 17-24.	10	Write a Summary to the text “Cells at work”, p. 49.
4	Тема 4. Research Paper Abstracts Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») : методичні рекомендації. Луцьк, 2012. с. 25-29.	10	Write an abstract of your research paper.
5	Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts). Professional communication, working with English-language documentation of various aspects of physical therapy Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») : методичні рекомендації. Луцьк, 2012. с. 29-33.	10	Write your own conference abstract of 200-250 words based on your research.
6	Тема 6. Research projects. Adaptation and action in a new situation. Scientific research in the field of physical therapy, to improve the quality of rehabilitation services Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма : навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003.	10	Composition of the research paper Ex. 90, p. 163.
	Разом	58	

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо здобувача освіти полягає в послідовному та цілеспрямованому здійсненні навчального процесу на засадах прозорості, доступності, наукової обґрунтованості, методичної доцільності та відповідальності учасників

освітнього процесу.

Всі учасники освітнього процесу повинні дотримуватись вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, загальноприйнятих моральних принципів, правил поведінки та корпоративної культури; підтримувати атмосферу доброзичливості, порядності та толерантності.

Вивчення освітнього компонента передбачає постійну роботу здобувачів освіти на кожному занятті. Середовище під час проведення занять є творчим, дружнім, відкритим для конструктивної критики та дискусії. Здобувачі освіти не повинні спізнюватися на заняття, дотримуватися правил техніки безпеки, мати засоби індивідуального захисту та спецодяг.

До початку курсу необхідно встановити на мобільні пристрої або ноутбуки застосунки Microsoft Office 365 (Teams, Forms, One Note), зареєструватись на [платформі](#) дистанційного навчання ВНУ імені Лесі Українки для проходження тестування та роботу з доступними матеріалами курсу. Вхід для активації облікового запису відбувається через корпоративну пошту з доменом – @vnu.edu.ua.

Оцінювання здобувачів освіти здійснюється відповідно до [Положення](#) про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти спеціальностей «Медицина», «Фармація», «Стоматологія», «Терапія та реабілітація» Волинського національного університету імені Лесі Українки.

В освітньому процесі застосовується дві шкали оцінювання: багатобальна (200-бальна) шкала та 4- бальна шкала. Результати конвертуються із однієї шкали в іншу.

Оцінювання поточної успішності здійснюється на кожному занятті за 4-бальною шкалою (5 – «відмінно», 4 – «добре», 3 – «задовільно», 2 – «незадовільно»).

– 5 («відмінно») – здобувач бездоганно засвоїв теоретичний матеріал теми заняття, демонструє глибокі і всебічні знання відповідної теми, основні положення наукових джерел, логічно мислить і формує відповідь, вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу, висловлює своє ставлення до тих чи інших проблем, демонструє високий рівень засвоєння практичних навичок;

– 4 («добре») – здобувач добре засвоїв теоретичний матеріал заняття, володіє основними аспектами з джерел, аргументовано викладає його; володіє практичними навичками, висловлює свої міркування з приводу тих чи інших проблем, але припускається певних неточностей і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при виконанні практичних навичок;

– 3 («задовільно») – здобувач в основному опанував теоретичними знаннями навчальної теми, орієнтується в рекомендованих джерелах, але непереконливо відповідає, плутає поняття, додаткові питання викликають у здобувача невпевненість або відсутність стабільних знань; відповідаючи на запитання практичного характеру, виявляє неточності у знаннях, не вміє оцінювати факти та явища, припускається помилок при виконанні практичних навичок;

– 2 («незадовільно») – здобувач не опанував навчальний матеріал теми, не знає наукових фактів, визначень, майже не орієнтується в джерелах, відсутнє наукове мислення, практичні навички не сформовані.

Також здобувачі вищої освіти мають право на зарахування певної кількості балів, відповідно до [Положення](#) про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки.

У разі переходу на дистанційну форму навчання викладання освітнього компоненту відбувається відповідно до [Положення](#) про дистанційне навчання та додаткових розпоряджень ректорату.

Політика щодо академічної доброчесності. Політика академічної доброчесності регламентується чинними законодавчими актами України та внутрішніми документами університету: [Кодексом академічної доброчесності ВНУ ім. Лесі Українки](#) та [Положенням](#)

про систему запобігання та виявлення академічного плагіату в науковій та навчальній діяльності здобувачів вищої освіти, докторантів, науково-педагогічних і наукових працівників Волинського національного університету імені Лесі Українки, які встановлюють загальні засади, цінності, принципи, настанови та правила етичної поведінки осіб, які навчаються в Університеті, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, а також забезпечують дотримання принципу нетерпимості до порушень академічної доброчесності та етики академічних взаємовідносин.

Політика щодо дедлайнів та перескладання: відвідування занять є обов'язковим компонентом процесу здобування освіти. У разі пропуску заняття здобувач освіти зобов'язаний його відпрацювати у повному обсязі за графіком відпрацювання згідно з [Положенням](#) про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти спеціальностей «Медицина», «Фармація», «Стоматологія», «Терапія та реабілітація» Волинського національного університету імені Лесі Українки. У разі порушення дедлайнів виконання завдань, без поважних причин, робота може оцінюватися на нижчу оцінку (75% від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності).

V. Підсумковий контроль

Організація та порядок проведення підсумкового контролю відбувається у відповідності до [Положення](#) про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти спеціальностей «Медицина», «Фармація», «Стоматологія», «Терапія та реабілітація» Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Терміни проведення підсумкового контролю, а також терміни ліквідації академічної заборгованості визначаються розкладом екзаменаційної сесії. У відомості, індивідуальному навчальному плані (заліковій книжці) здобувача освіти записується підсумкова кількість балів підсумкового контролю.

Повторне складання підсумкового контролю допускається не більше як два рази: один раз – викладачеві, другий – комісії, яку створює декан факультету.

VI. Шкала оцінювання

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти (форма контролю залік)

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
170–200	Зараховано
150–169	
140–149	
130–139	
120–129	
0–119	Незараховано (необхідне перескладання)

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Методичне забезпечення

1. Academic writing : навч.-метод. розробка / за ред. А. М. Троцюк. Луцьк, Вежа-Друк, 2021. 72 с.

Основна література

2. Bailey S. Academic Writing. A Handbook for International Students. Fifth Edition. NY: Routledge, 2018. 663 p.

3. English for Academics. Book 1. Cambridge. 2017. 176 p.
4. English for Academics. Book 2. Cambridge. 2017. 176 p.
5. Functional structures of academic English. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студентів всіх спеціальностей / уклад. Лазарєва О. Я., Ковтун О.О., Дьомочка Л.В. Харків: НТУ «ХПІ», 2019. 44с. <https://repository.kpi.kharkov.ua/handle/KhPI-Press/40643>

Додаткова література

6. Доронкіна Н. Є., Ломакіна Л.В. Практикум англomовного професійного спрямування. Збірник текстових завдань [Електронний ресурс] : навчальний посібник ; КПІ ім. Ігоря Сікорського. – Електронні текстові дані (1 файл: 153 Кбайт). Київ : КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 82 с. <https://ela.kpi.ua/handle/123456789/39752>
7. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Academic and Business Writing : Навчальний посібник для студентів-магістрів. Луцьк : СПД Гадяк Ж. В., 2010. 172 с.
8. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр»). Методичні рекомендації. Луцьк, 2012. 60 с.
9. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма : навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. Вид. 2-е. Львів : ПАІС, 2003. 184 с.
10. Makaruk L. Options for Multimodal Expression and the Literacy Required for Perceiving Meaning of Textual Material in the Digital Age. *East European Journal of Psycholinguistics*. Lutsk : Lesya Ukrainka Eastern European National University, 2016. Vol. 3, No 1. P. 83–90.
11. Makaruk L. Linguistic Approaches to the Study of Multimodal Texts. Within Language, Beyond Theories. Discourse Analysis, Pragmatics and Corpus-Based Studies: Collective Monograph / edited by Wojciech Malec, Marietta Rusinek; Cambridge Scholars Publishing. Vol. III UK. 2015. P. 26–36.
12. O'Dell F., Broadhead A. Objective Advanced. Student's Book. 4th ed. Cambridge University Press, 2019. 232p. http://univer.nuczu.edu.ua/tmp_metod/1352/Black_M._Capel_A._Objective_IELTS_student%27s_book.pdf

Інтернет-ресурси

1. [Academic Vocabulary in Use, 50 units of academic vocabulary https://obuchalka.org/academic-vocabulary-in-use-50.](https://obuchalka.org/academic-vocabulary-in-use-50)
2. [English phrasal verbs in use, McCarthy M., O Dell F., 2017. https://obuchalka.org/english-phrasal-verbs-in-use-mc...](https://obuchalka.org/english-phrasal-verbs-in-use-mc...)